

Louis, Thierry Demaseure og Ariane Tornel, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson SARL, 30, rue de Cessange, mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldmægtiget: Ana Maria Alves Vieira) angående en begæring om udsættelse af gennemførelsen af Kommissionens afgørelse af 18. januar 1995, hvorved sagsøgeren blev pålagt en disciplinær sanktion i form af fjernelse fra tjenesten, har Rettens præsident den 21. oktober 1998 afsagt kendelse, hvis konklusion lyder således:

*Det er ikke længere fornødent at træffe afgørelse om begæringen om foreløbige forholdsregler.*

---

Sag anlagt den 11. september 1998 af ADT Projekt Gesellschaft der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter mbH mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, og som i medfør af artikel 47, stk. 1, i EF-statutten for Domstolen er oversendt af Domstolens Justitskontor til Retten i Første Instans' Justitskontor

(Sag T-145/98)

(98/C 397/61)

*(Processprog: tysk)*

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 11. september 1998 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af ADT Projekt Gesellschaft der Arbeitsgemeinschaft Deutscher Tierzüchter mbH, Bonn (Tyskland), ved advokat Andreas Hansen, Uelzener Straße 8, Bienenbüttel (Tyskland).

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- Det fastslås, at Kommissionens beslutning af 26. juni 1998, som sagsøgeren har modtaget den 6. juli 1998, er retsstridig.
- Det fastslås endvidere, at Kommissionen er forpligtet til at overdrage gennemførelsen af projekt nr. FDRUS 9603 til sagsøgeren.
- Kommissionen tilpligtes at betale 550 000,— DEM til sagsøgeren i erstatning.
- Subsidiært tilpligtes Kommissionen at betale 225 250,— DEM til sagsøgeren i erstatning.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:*

Sagsøgeren, der driver konsulentvirksomhed med hensyn til dyreproduktion i hele det østeuropæiske område, ind-

gav en ansøgning til Kommissionen om at blive tildelt projektet FDRUS 9603, som vedrørte videreudvikling og omstrukturering af russisk kød- og mælkekvæghold, og som havde en værdi på 3,7 mio. ECU. I forbindelse med udbudsproceduren foretoges to vurderingsrunder til bedømmelse af de ansøgere, som var blandt de nærmere udvalgte. Ved den første vurdering blev sagsøgeren fundet at være den bedste, hvorimod sagsøgeren i anden runde kun blev anset at være næstbedst.

Resultatet af denne anden vurderingsrunde, der anfægtes ved nærværende søgsmål, blev meddelt sagsøgeren ved skrivelse af 26. juni 1998. Det anførtes heri, at sagsøgerens tilbud ikke havde været tilstrækkelig gunstigt i den anden vurderingsrunde, idet det med hensyn til teamets erfaring og prisen var dårligere end tilbuddet fra den tilbudsgiver, som ansås for at være den bedste. I forbindelse med udbudssagen som helhed har såvel Kommissionen som den tilbudsgiver, som i anden vurderingsrunde blev anset for at være bedst, imidlertid gjort sig skyldige i grove overtrædelser af princippet om fair konkurrence, der ligger til grund for et enhvert udbud, hvorfor tildelingen af dette projekt må kendes ugyldigt.

---

Sag anlagt den 15. oktober 1998 af Anastasios Bisopoulos mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber

(Sag T-168/98)

(98/C 397/62)

*(Processprog: fransk)*

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 15. oktober 1998 anlagt sag mod Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber af Anastasios Bisopoulos, Bruxelles, ved advokat Eric Boigelot, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Louis Schiltz, 2, rue du Fort Rheinsheim.

Sagsøgeren har nedlagt følgende påstande:

- annulation af ansættelsesmyndighedens afgørelse af 12. februar 1998, som havde virkning fra 16. februar 1998 og blev meddelt sagsøgeren den 27. februar 1998, for så vidt som sagsøgeren herved indplaceres i lønklasse A 5, 5. løntrin med anciennitet i løntrin fra 1. maj 1997
- annulation af det stiltiende afslag af klagen af 25. maj 1998, registreret den 27. maj 1998 under nr. R492/98

- om fornødent annullation af det stiltiende afslag på sagsøgerens ansøgning, registreret den 27. maj 1998, om at blive indplaceret i lønklasse A 4 med en anciennitetsforbedring inden for løntrinet i henhold til vedtægten
- under alle omstændigheder tilpligtes sagsøgte at afholde sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:*

Sagsøgeren gør gældende, at ansættelsesmyndigheden ved at udnævne ham i lønklasse A 5, 5. løntrin, i stedet for lønklasse A 4 med anciennitetsforbedring inden for løntrinet, ikke har taget hensyn til hans uddannelse eller særlige faglige erfaring, idet ansættelsesmyndigheden ikke har foretaget nogen konkret gennemgang af hans situation og herved har tilsidesat vedtægtens artikel 5, stk. 1, andet afsnit, artikel 5, stk. 3, artikel 25, stk. 2, og artikel 31 og 32 samt vedtægtens bilag I.

Den anfægtede afgørelse udgør desuden en tilsidesættelse af afgørelsen af 1983 om kriterierne for udnævnelse i lønklasse og indplacering i løntrin ved ansættelsen som ændret den 7. februar 1986.

Ansættelsesmyndigheden skal desuden i henhold til de generelle retsprincipper overholde princippet om ligebehandling af tjenestemændenes forhold og træffe sine afgørelser ud fra legitime grunde, altså således at afgørelsen ikke er behæftet med åbenbar retlig eller faktisk vildfarelse.

Sagsøgeren anfører endelig, at princippet om den berettigede forventning er tilsidesat, samt at der foreligger magtoverskridelse.

Sag anlagt den 15. oktober 1998 af Maria Adelina Biasutto mod Rådet for Den Europæiske Union

(Sag T-171/98)

(98/C 397/63)

(Processprog: fransk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 15. oktober 1998 anlagt sag mod Rådet for Den Europæiske Union af Maria Adelina Biasutto, Bruxelles, ved advokaterne Jean-Noël Louis og Françoise Parmentier, Bruxelles, og med valgt adresse i Luxembourg hos Fiduciaire Myson SARL, 30, rue de Cessange.

Sagsøgeren nedlægger følgende påstande:

- det fastslås, at den procedure, der ved fravær på grund af sygdom anvendes ved Rådet siden 18. september 1997, er retsstridig
- Rådets afgørelse om at anse sagsøgerens fravær i tidsrummet 9.-22. februar 1998 for retsstridig og fratrække fraværet i hendes årlige ferie annulleres
- sagsøgte tilpligtes at betale sagens omkostninger.

*Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter:*

Sagsøgeren gør først gældende, at sagsøgte ikke har overholdt »proceduren ved fravær på grund af sygdom eller ulykke«, som Rådet selv har indført og har bekendtgjort for personalet ved meddelelse nr. 117/97 af 18. september 1997.

Sagsøgeren bestrider desuden lovligheden af gennemførelsesbestemmelsen, for så vidt det heri bestemmes, at der i tilfælde af indsigelser mod konklusionerne i en kontrollægeundersøgelse skal anvendes en »voldgiftsprocedure«, som tilsidesætter den pågældendes ret til forsvar, eftersom proceduren ikke giver mulighed for, at den pågældende kan udnævne en læge efter sit valg, for at denne ved sin tilstedeværelse kan beskytte den pågældendes rettigheder og interesser.

Sagsøgeren mener, at administrationen, når den behandler en sådan indsigelse, i medfør af vedtægtens artikel 59, stk. 3, skal indbringe sagen for et invaliditetsudvalg.

Sagsøgeren gør endelig gældende, at de anfægtede afgørelser ikke indeholder nogen som helst begrundelse.

Sag anlagt den 26. oktober 1998 af Zino Davidoff SA og Davidoff & Cie SA mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union

(Sag T-177/98)

(98/C 397/64)

(Processprog: tysk)

Ved De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans er der den 26. oktober 1998 anlagt sag mod Europa-Parlamentet og Rådet for Den Europæiske Union af Zino Davidoff SA og Davidoff & Cie SA, Freiburg og Genève (Schweiz), ved advokat prof. Dr. Rolf Wägenbaur, Bruxel-